

HORAS DE AYER Y DE HOY

EL MAESTRO USANDIZAGA Y "LAS GOLONDRINAS"



NARRADOR.- (Sobre fondo de la Pantomima de "Las Golondrinas")

Tres partituras para el Teatro escribió únicamente el Maestro Usandizaga: la ópera vascongada en tres actos "Mendi Mendiyan", estrenada en Bilbao el año de 1910 con un éxito verdaderamente entusiástico; "Las golondrinas", zarzuela en tres actos, sobre libro de Don Gregorio Martínez Sierra, estrenada en el Teatro del Circo de Price de Madrid la noche del 5 de febrero de 1914, y la ópera española "La llama", que dejó incompleta, - como Franz Schubert su famosa Sinfonía que "incompleta" se llamó, - y que terminara el hermano del maestro, Ramón, quien también convirtió en ópera "Las golondrinas" después de fallecido su autor, y que se estrenó en el Teatro Lírico de Madrid, - hoy desaparecido, - en 1915.

Las tres partituras, - sobre todo las dos primeras, - fueron tres consagraciones de su autor, si la frase nos valiera; en cada una de ellas demostró José María Usandizaga su genio musical inigualado.

Nació Usandizaga en San Sebastián el 31 de marzo de 1887, para fallecer con cristiana resignación en la misma ciudad y el día 6 de octubre de 1915. Veintiocho años, pues, fueron los que alentó en la vida el ilustre guipuzcoano. Su vida, como la del famoso y malogrado escultor Julio Antonio, fué breve pero intensa y demostrativa de un intelecto creador poca veces superado. Fué un talento privilegiado de la técnica musical moderna, de una magnífica inspiración lírico-dramática; un alma extraordinaria, pero en cuerpo débil y enfermizo.

Ya a la temprana edad de los cinco años comenzó Usandizaga a revelarse como algo extraordinario en el maravilloso arte musical, dando conciertos íntimos en un piano casi de juguete. En su bella ciudad natal y luego en París con el célebre compositor francés Vicent d'Indy, completó y perfeccionó sus estudios.

En tan pocos años de vida, compuso, además de las óperas citadas, diversas obras para servicios religiosos, para música vocal y para música instrumental.

Se dice, que la bondad de su caracter y la exquisitez de su educación y trato social, le hicieron pasar por la vida sin haberse creado ni un sólo enemigo.

El verdadero momento de gloria del insigne músico, el pináculo de su escala ascendente, lo alcanzó verdaderamente Usandizaga con su zarzuela LAS GOLONDRINAS cuyo éxito apoteósico le dió fama en España, popularidad, consideración y verdadera admiración, que pronto traspasó los límites patrios para hacerse universal.

Como todo artista, hubo de pasar su calvario para conseguir que su música fuera escuchada por empresarios y artistas; pero su fé y la dignidad de su porte personal, inspiraban rápidamente gran confianza en él y su obra, aún desconocida en aquel momento. Aunque Don Gregorio Martínez Sierra, en plena fama y con absoluta autoridad, le había confiado su libreto de LAS GOLONDRIAS, esto sin duda no era bastante para que se estrenara la obra del novel compositor easonense. Pero, por medio de amigos sinceros y admiradores de su talento musical, llegó a conocer a Don Emilio Sagi Barba, el célebre barítono español entonces también en el apogeo de sus triunfos. Sagi Barba enseñaba desde entonces, en su casa, el piano de cola de la sala y decía: "En este piano me dió a conocer Usandizaga "Las golondrinas". Y una emoción en la voz nos hacía envidiar al piano y a Sagi Barba...

Lleno de entusiasmo, y contagiado éste a su esposa, la ilustre y famosa tiple Luisa Vela, Sagi Barba llevó la obra a la empresa del Teatro Circo de Príncipe en Madrid y se llevaron los ensayos con el máximo interés y expectación. Ya ésta había trascendido a la calle y a los ámbitos teatrales y artísticos en general. "Música sublime, decían unos". "Más opera que zarzuela, decían otros". "Una tabarra", etc... Pero Martínez Sierra, Sagi Barba y Luisa Vela, creían en el joven maestro y en que su música de LAS GOLONDRINAS era de altura y eminentemente teatral; perfectamente de zarzuela, de la gran zarzuela que lo admite todo... en siendo bueno. El éxito en la noche del estreno fué apoteósico, delirante; de verdadero pasmo ante la gloriosa figura que en Usandizaga nacía para bien del arte zarzuelero español. La interpretación, cuidada y perfecta, estuvo a la altura del empeño, y el triunfo alcanzó a todos.... A los pocos días, a los cinco o diez a lo sumo, venía

a este mundo el primer hijo del matrimonio Sagi-Barba-Luisa Vela: Luisito Sagi Vela, el hoy también célebre artista del bel canto, y al que por el fausto motivo de estar su nacimiento tan ligado e inmediato al éxito de LAS GOLONDRINAS durante mucho tiempo se le llamó por el cariñoso mote de "El golondrino".

(Suenan los compases del "Se reía")

NARRADOR. (VOZ DE MUJER)

Como fué en Madrid el suceso,
yo, madrileña de cepa,
debo decirles a ustedes
que al lado de "La Verbena"
y de "Doña Francisquita",
¡y de la mejor zarzuela!,
todos hemos de poner,
cual si también fuera nuestra,
la obra "LAS GOLONDRINAS"
de Don Gregorio Eme. Sierra
y el maestro Usandizaga,
que es un maestrizo de veras.
Tiene pasión, tiene nervio,
grandiosidad y tragedia,
y a mi me gusta eso mucho,
porque se me entra en las venas
y me hace cosquillear
el corazón y las vértebras.
¡Vengan libretos de esos,
vengan músicas de esas,
que mientras se escriba así
¡no morirá la zarzuela!

NARRADOR.- VOZ DE HOMBRE (El de siempre)

!Qué ha de morirse, chavala!
Con lo bueno no hay quien pueda.
Y si nó, escucha y percátate,
pa convencerte de veras:

--o--

Lo mejor de lo mejor
en LAS NUEVAS SEDERIAS
de Don Alfonso Primero,-
el que mejor se vestía,-
veintiseis y veintiocho,
en Zaragoza, ¡la fija!

.....
.....

히

(LAS GOLONDRINAS-ANUNCIO)

NARRADOR.-.....

veintiseis y veintiocho,
en Zaragoza, ¡la fija!

¡Qué cerca están ya las fiestas
de Navidad! Se aproximan
a pasos agigantados...

Y LAS NUEVAS SEDERIAS,
como siempre, anticipándose,
a lo que su distinguida
clientela en tales fechas
señaladas necesita,

la ofrece, ¡lo natural!:
¡de todo! para esos días.

Primero, respetuosas,
a todos les felicita
las Pascuas, ¡felicidades!,
¡felicidad infinita!

Acepten, pues, el saludo
de LAS NUEVAS SEDERIAS.

(¡Qué finos somos! A finos
no hay quien nos gane, ¡la fija!)

¡Qué fiestas de Navidad
pueden tener a ná que elijan
sus regalos y presentes
en LAS NUEVAS SEDERIAS!

Visite usted sus secciones
nuevas de pelotería,
de medias y de perfumes,
de pañuelos y camisas

y a ná que usted desparrame
por nuestra casa la vista
hallará algo que ajuste
al precio que usted quería,
y su presupuesto, ¡claro!

~~nnnnnnnnnn~~
pues no se ~~EN~~ desequilibra.

¡Qué regalos! Tan prácticos
los de NUEVAS SEDERIAS!

Emplée bien su dinero;

pesetitaáa pesetita

las puede usted ir cambiando
sin que a la fin le dé grima,

porque no hay nada mejor

que obsequiar a la familia

en días tan señalados

como estos que se aproximan.

Una rebeca a Pilar,

una sahariana a García,

un "mouton doré" a la abuela,

a la tía o la sobrina;

un corte de traje a Lola,

unos renards a María,

que es la esposa buena y fiel

y lo mejor en la vida;

a Paquito unas corbatas...

al Jefe de la Oficina

algo para que le deje

llegar más tarde a la firma...

¡De todo, de todo en fin

!Qué Navidades tan buenas
este año se avecinan!
Por muy poquito dinero
quedará usted en la cima
del gusto y esplendidez,
si compra usted sus regalos
en LAS NUEVAS SEDERIAS.
!Qué profusión en sus géneros
para regalos! Hoy día,
mientras más prácticos sean
más se agradecen, !la fija!
Por eso se lo decimos:
compre en NUEVAS SEDERIAS
de Don Alfonso Primero,-
el que mejor se vestía,-
veintiseis y veintiocho,
en Zaragoza, la pila
de regalos que hay que hacer
dentro de tan pocos días,
y se lo agradecerán
los miembros de la familia.
El que quiera quedar bien
regalando a la familia,
comprará bueno y barato
en LAS NUEVAS SEDERIAS.
!Lo mejor de lo mejor
en LAS NUEVAS SEDERIAS!.



A 220